

The Reflection from Pastor Fr. John Carlos, Holy Cross Church, Harrison, NJ, June 14, 2020

SUMMER VACATION

With the Feast of the Body and Blood of Christ last Sunday, the Church calendar moves us fully into ordinary time. With the Easter season behind us, followed by the closing of the school year, we are quickly approaching those great and long lazy hazy days of summer, it can be easy to slip into some laziness ourselves.

During this time, it is important to recommit ourselves to remain faithful to our regular practices of attending Mass on Sunday, our daily prayers and acts of kindness. As we take a break from a busy school year and refresh our bodies from a hectic work environment, let us be mindful that Our Lord is still with us and calls us to remain faithful.

We are slowly coming out of the public assembly restrictions that had been imposed and look forward to the public celebration of the Mass. The Sunday obligation continues to be suspended and anyone feeling ill of apprehensive can continue to witness the Mass via livestream.

Starting tomorrow, June 15th, we will begin the public celebration of daily Mass and look forward to the start of the celebrating Sunday Mass on June 21st, Father's Day. Please be attentive to protocols and restrictions.

As you plan and begin your summer vacation remember not to take a vacation from Mass and prayer especially as we begin to open up after these months of pandemic caution. Anywhere you go, a Catholic Church is never too far. Enjoy your summer and vacation and know we eagerly await your return.

Let us not forget to pray for each other,
Father John Carlos

来自本堂神父的信息 (the message from Fr. John Carlos)

暑期假日

随着本周日基督圣体圣血节的结束，我们教会的日历把我们带向常年期。复活期甩在身后，学校放假，我们步入了漫长倦怠的炎炎夏日，一个容易让我们惰性大发的季节。

在暑期里，我们遵守我们信仰的承诺很重要：即参加主日弥撒，每日坚持祈祷，和做善工。当我们能从繁忙的学年工作中得以休息，从琐碎的事务中抽身出来，我们的身心

能再注活力时，让我们把注意力转向天主，祂依然和我们一起，并召叫我们对祂忠信。

我们逐渐走出由疫情所导致的公共场合聚会限制，并期望公众弥撒的到来。目前因疫情的原因主日弥撒的义务暂不用遵守，因担忧新冠病毒感染，大家继续在网上望直播弥撒。

从明天即 6 月 15 日起，我们即将开始每日公众平日弥撒庆祝。期望从 6 月 21 日起，即父亲节那天，我们在圣堂庆祝主日弥撒。但要遵守教堂重新开放的规定和草案，并限制人数。

当您制定您的暑期假日计划时，特别是在经历了几个月疫情，教堂重新开放之时，请不要让您的弥撒庆祝和祈祷放假。无论您走到哪里，找一个离您近的天主堂总不费劲吧。祝您的夏日和暑假过得有乐趣。我们殷切地等待着您的归来。

让我们不要忘记彼此代祷！

若望卡洛斯神父